Deu

Chapter 22

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1
לֹא־ இல்லை- H3808
תִרְאֶה பார்ப்பாய் H7200
אֶת־ (குறிப்பு) H0853
שׁוֹר எருதை- H7794
אָחִיךָ உன்-சகோதரனின்- H0251
אוֹ அல்லது
אֶת־ (குறிப்பு) H0853
שֵׂיוֹ அவனுடைய-ஆட்டை- H7716
נִדָּחִים வழிதவறியவைகளை- H5080
וְהִתְעַלַּמְתָּ ஒளிந்துகொள்ள-மாட்டாய் H5956
מֵהֶם அவைகளிடமிருந்து- H1992
הָשֵׁב திரும்ப- H7725
תְּשִׁיבֵם திரும்பக்கொடுப்பாய்- H7725
לְאָחִיךָ׃ உன்-சகோதரனுக்கு- H0251

> “உன் சகோதரனுடைய மாடாவது ஆடாவது வழிதப்பிப்போகிறதை நீ கண்டால், அதைக் காணாதவன்போல் இருக்காமல், அதை உன் சகோதரனிடத்திற்குத் திருப்பிக்கொண்டு போகக்கடவாய்.

2
וְאִם־ ஒருவேளை-
לֹא இல்லை H3808
קָרוֹב அருகில் H7138
אָחִיךָ உன்-சகோதரன்- H0251
אֵלֶיךָ உனக்கு- H0413
וְלֹא இல்லை- H3808
יְדַעְתּוֹ அறிவாய்-அவனை- H3045
וַאֲסַפְתּוֹ சேர்த்துக்கொள்வாய்- H0622
אֶל־ -இடத்திற்கு H0413
תּוֹךְ நடுவில்- H8432
בֵּיתֶךָ உன்-வீட்டின்-
וְהָיָה இருக்கும்- H1961
עִמְּךָ உன்னிடம்-
עַד வரையில்- H5704
דְּרֹשׁ தேடும்- H1875
אָחִיךָ உன்-சகோதரன்- H0251
אֹתוֹ அதை- H0853
וַהֲשֵׁבֹתוֹ திரும்பக்கொடுப்பாய்- H7725
לוֹ׃ அவனுக்கு-

> உன் சகோதரன் உனக்குச் சமீபமாயிராமலும், உனக்கு அறிமுகமாயிராமலும் இருந்தால், நீ அதை உன் வீட்டிற்குக் கொண்டுபோய், அதை உன் சகோதரன் தேடிவரும்வரை உன்னிடத்திலே வைத்து, அவனுக்குத் திரும்பக் கொடுக்கக்கடவாய்.

3
וְכֵן அப்படியே-
תַּעֲשֶׂה செய்வாய்-
לַחֲמֹרוֹ அவனுடைய-கழுதைக்கும்- H2543
וְכֵן அப்படியே-
תַּעֲשֶׂה செய்வாய்-
לְשִׂמְלָתוֹ அவனுடைய-ஆடைக்கும்- H8071
וְכֵן அப்படியே-
תַּעֲשֶׂה செய்வாய்-
לְכָל־ எல்லா- H3605
אֲבֵדַת காணாமற்போனதற்கும்- H0009
אָחִיךָ உன்-சகோதரனின்- H0251
אֲשֶׁר־ அது-
תֹּאבַד காணாமற்போகும்- H0006
מִמֶּנּוּ அவனிடமிருந்து-
וּמְצָאתָהּ கண்டுபிடிப்பாய்- H4672
לֹא இல்லை H3808
תוּכַל கூடாது H3201
לְהִתְעַלֵּם׃ ஒளிந்துகொள்ள- H5956
ס (பிரிவு)

> அப்படியே அவனுடைய கழுதையைக்குறித்தும் செய்யக்கடவாய்; அவன் உடையைக்குறித்தும் அப்படியே செய்யக்கடவாய்; உன் சகோதரனிடத்திலிருந்து காணாமற்போனவைகளில் எதையாகிலும் கண்டுபிடித்தாயானால் அப்படியே செய்யக்கடவாய்; அவைகளை நீ காணாதவன் போல் விட்டுப்போகக்கூடாது.

4
לֹא־ இல்லை- H3808 | תִרְאֶה பார்ப்பாய் H7200 | אֶת־ (குறிப்பு) H0853 | חֲמֹור கழுதையை- H2543 | אָחִיךָ உன்-சகோதரனின்- H0251 | אֹו அல்லது
שֹׁורֹו அவனுடைய-எருதை- H7794 | נֹפְלִים விழுந்தவைகளை- H5307 | בַּדֶּרֶךְ வழியில்- H1870 | וְהִתְעַלַּמְתָּ ஒளிந்துகொள்ள-மாட்டாய் H5956
מֵהֶם அவைகளிடமிருந்து- H1992 | הָקֵם தூக்கி- | תָּקִים எழுப்புவாய்- | עִמֹּו׃ அவனோடே- | ס (பிரிவு)

> “உன் சகோதரனுடைய கழுதையாவது அவனுடைய மாடாவது வழியிலே விழுந்துகிடக்கிறதை நீ கண்டால், அதைக் காணாதவன்போல விட்டுப்போகாமல், அவனுடன்கூட அதைத் தூக்கியெடுத்துவிடுவாயாக.

5
לֹא־ இல்லை- H3808 | יִהְיֶה இருக்கும் H1961 | כְלִי־ பொருள்- H3627 | גֶבֶר ஆணின்- H1397 | עַל־ -மேல் | אִשָּׁה பெண்ணின்- H0802 | וְלֹא־ இல்லை- H3808 | יִלְבַּשׁ அணிவான் H3847
גֶּבֶר ஆண்- H1397 | שִׂמְלַת ஆடையை- H8071 | אִשָּׁה பெண்ணின்- H0802 | כִּי ஏனெனில்- | תֹועֲבַת அருவருப்பு- H8441 | יְהוָה யெகோவாவுக்கு- H3068
אֱלֹהֶיךָ உன்-தேவனின்- H0430 | כָּל־ எல்லா- H3605 | עֹשֵׂה செய்கிறவன்- | אֵלֶּה׃ இவைகளை- H0428 | פ (பிரிவு)

> “ஆண்களின் உடைகளை பெண்கள் அணியக்கூடாது, பெண்களின் உடைகளை ஆண்கள் அணியக்கூடாது; அப்படிச் செய்கிறவர்கள் எல்லோரும் உன் தேவனாகிய யெகோவாவுக்கு அருவருப்பானவர்கள்.

6
כִּי ஒருவேளை- | יִקָּרֵא எதிர்படும்- H7122 | קַן־ கூடு- H7064 | צִפֹּור பறவையின்- H6833 | לְפָנֶיךָ உனக்கு-முன்பாக- H6440 | בַּדֶּרֶךְ வழியில்- H1870 | בְּכָל־ எல்லா- H3605
עֵץ மரத்தில்- H6086 | אֹו அல்லது | עַל־ -மேல் | הָאָרֶץ தரையில்- H0776 | אֶפְרֹחִים குஞ்சுகளும்- H0667 | אֹו அல்லது | בֵיצִים முட்டைகளும்- H1000 | וְהָאֵם தாயானது- H0517
רֹבֶצֶת அடைகாத்திருக்கும்- H7257 | עַל־ -மேல் | הָאֶפְרֹחִים குஞ்சுகளின்- H0667 | אֹו அல்லது | עַל־ -மேல் | הַבֵּיצִים முட்டைகளின்- H1000 | לֹא־ இல்லை- H3808
תִקַּח எடுக்க-மாட்டாய் H3947 | הָאֵם தாயை- H0517 | עַל־ -மேல் | הַבָּנִים׃ குஞ்சுகளோடு-

> “வழியருகே ஒரு மரத்திலோ தரையிலோ குஞ்சுகளாவது முட்டைகளாவது உள்ள ஒரு குருவிக்கூட்டை நீ பார்க்கும்போது, தாயானது குஞ்சுகளின் மேலாவது முட்டைகளின் மேலாவது அடைகாத்துக்கொண்டிருந்தால், நீ குஞ்சுகளுடன் தாயையும் பிடிக்கக்கூடாது.

7
שַׁלֵּחַ அனுப்பி- H7971 | תְּשַׁלַּח அனுப்புவாய்- H7971 | אֶת־ (குறிப்பு) H0853 | הָאֵם தாயை- H0517 | וְאֶת־ -மற்றும் H0853 | הַבָּנִים குஞ்சுகளை- | תִּקַּח־ எடுத்துக்கொள்வாய்- H3947
לָךְ உனக்கு- | לְמַעַן பொருட்டு- H4616 | יִיטַב நன்மையாகும் H3190 | לָךְ உனக்கு- | וְהַאֲרַכְתָּ நீடிப்பாய்- H0748 | יָמִים׃ நாட்களை- H3117 | ס (பிரிவு)

> தாயைப் போகவிட்டு, குஞ்சுகளை மாத்திரம் எடுத்துக்கொள்ளலாம்; அப்பொழுது நீ நன்றாயிருப்பாய்; உன் நாட்களும் நீடித்திருக்கும்.

מַעֲקֶה	וְעָשִׂיתָ	חָדָשׁ	בַּיִת	תִבְנֶה	כִּי	8
கைப்பிடிச்சுவரை-	செய்வாய்-	புதிய-	வீட்டை-	கட்டினால்-	ஒருவேளை-	
H4624		H2319		H1129		

כִּי־	בְּבֵיתֶךָ	דָּמִים	תָשִׂים	וְלֹא־	לְגַגֶּךָ
ஏனெனில்-	உன்-வீட்டில்-	இரத்தப்பழியை-	வைக்கமாட்டாய்	இல்லை-	உன்-கூரைக்கு-
		H1818		H3808	H1406

ס	מִמֶּנּוּ׃	הַנֹּפֵל	יִפֹּל
(பிரிவு)	அதிலிருந்து-	விழுகிறவன்-	விழுவான்
		H5307	H5307

> “நீ புது வீட்டைக் கட்டினால், ஒருவன் அதன் மாடியிலிருந்து விழுகிறதினாலே, நீ இரத்தப்பழியை உன் வீட்டின்மேல் சுமத்திக்கொள்ளாமலிருக்க, அதற்குக் கைப்பிடிச் சுவரைக் கட்டவேண்டும்.

כִּלְאָיִם	כַּרְמְךָ	תִזְרַע	לֹא־	9
கலப்பான-விதைகளால்-	உன்-திராட்சைத்தோட்டத்தை-	விதைக்க-மாட்டாய்	இல்லை-	
H3610	H3754	H2232	H3808	

וּתְבוּאַת	תִּזְרָע	אֲשֶׁר	הַזֶּרַע	הַמְלֵאָה	תִּקְדַּשׁ	פֶּן־
பலனும்-	விதைக்கிற-	நீ-	விதையின்-	நிறைவான-	பரிசுத்தமாகும்	இல்லாவிட்டால்-
H8393	H2232		H2233	H4395	H6942	H6435

ס	הַכָּרֶם׃
(பிரிவு)	திராட்சைத்தோட்டத்தின்-
	H3754

> “உன் திராட்சைத்தோட்டத்திலே பலவிதமான விதையை விதைக்காதே; இப்படிச் செய்தால் நீ விதைத்த விதைகளின் பயிரையும், திராட்சைத்தோட்டத்தின் பலனையும் தீட்டுப்படுத்துவாய்.

ס	יַחְדָּו׃	וּבַחֲמֹר	בְּשׁוֹר־	תַחֲרֹשׁ	לֹא־	10
(பிரிவு)	சேர்த்து-	கழுதையினாலும்-	எருதினாலும்-	உழ-மாட்டாய்	இல்லை-	
		H2543	H7794		H3808	

> மாட்டையும், கழுதையையும் இணைத்து உழாதிருப்பாயாக.

ס	יַחְדָּו׃	וּפִשְׁתִּים	צֶמֶר	שַׁעַטְנֵז	תִלְבַּשׁ	לֹא	11
(பிரிவு)	சேர்த்து-	சணலும்-	கம்பளியும்-	கலப்புத்துணியை-	அணிய-மாட்டாய்	இல்லை	
		H6593	H6785	H8162	H3847	H3808	

> ஆட்டுரோமமும் பஞ்சுநூலும் கலந்த ஆடையை அணியாதே.

כַּנְפוֹת	אַרְבַּע	עַל־	לָּךְ	תַּעֲשֶׂה־	גְּדִלִים	12
முனைகளில்-	நான்கு-	-மேல்	உனக்கு-	செய்வாய்-	தொங்கல்களை-	
H3671	H0702				H1434	

ס	בָּהּ׃	תְּכַסֶּה־	אֲשֶׁר	כְּסוּתְךָ
(பிரிவு)	அதனால்-	போர்த்திக்கொள்கிற-	அதில்-	உன்-போர்வையின்-
		H3680		H3682

> “நீ அணிந்துகொள்கிற உன் மேல்சட்டையின் நான்கு ஓரங்களிலும் தொங்கல்களை உண்டாக்குவாயாக.

אֵלֶיהָ	וּבָא	אִשָּׁה	אִישׁ	יִקַּח	כִּי־	13
அவளிடத்திற்கு-	போவான்-	பெண்ணை-	மனிதன்-	எடுப்பான்-	ஒருவேளை-	
H0413	H0935	H0802	H0376	H3947		

וּשְׂנֵאָהּ׃
வெறுப்பான்-அவளை-
H8130

> “ஒரு பெண்ணைத் திருமணம்செய்த ஒருவன் அவளிடத்தில் உறவுகொண்ட பின்பு அவளை வெறுத்து:

14
וְשָׂם வைப்பான்-
לָהּ அவளுக்கு-
עֲלִילֹת குற்றச்சாட்டுகளை- H5949
דְּבָרִים வார்த்தைகளின்- H1697
וְהוֹצִא கொண்டுவருவான்- H3318

עָלֶיהָ அவள்-மேல்-
שֵׁם பெயரை- H8034
רָע தீய-
וְאָמַר சொல்வான்- H0559
אֶת־ (குறிப்பு) H0853
הָאִשָּׁה பெண்ணை- H0802
הַזֹּאת இந்த- H2063
לָקַחְתִּי எடுத்தேன்- H3947

וָאֶקְרַב நெருங்கினேன்- H7126
אֵלֶיהָ அவளிடத்திற்கு- H0413
וְלֹא־ இல்லை- H3808
מָצָאתִי கண்டேன்- H4672
לָהּ அவளுக்கு-
בְּתוּלִים׃ கன்னிமையை- H1331

> நான் இந்தப் பெண்ணைத் திருமணம்செய்து, அவளிடத்தில் உறவுகொண்டபோது கன்னித்தன்மையைக் காணவில்லை என்று அவள் மேல் குற்றம் சுமத்தி, அவளுக்கு அவதூறு உண்டாக்கினால்;

15
וְלָקַח எடுப்பான்- H3947
אֲבִי தகப்பன்- H0001
[הנער] [பெண்ணின்] H5291
(הַנַּעֲרָה) பெண்ணின்- H5291
וְאִמָּהּ அவளுடைய-தாயும்- H0517

וְהוֹצִיאוּ கொண்டுவருவார்கள்- H3318
אֶת־ (குறிப்பு) H0853
בְּתוּלֵי கன்னிமையின்- H1331
[הנער] [பெண்ணின்] H5291
(הַנַּעֲרָה) பெண்ணின்- H5291
אֶל־ -இடத்திற்கு H0413

זִקְנֵי மூப்பர்களிடத்தில்- H2205
הָעִיר நகரத்தின்-
הַשָּׁעְרָה׃ வாசலுக்கு- H8179

> அந்தப் பெண்ணின் தகப்பனும் தாயும் அவளுடைய கன்னித்தன்மையின் அடையாளத்தைப் பட்டணத்து வாசலிலுள்ள மூப்பர்களிடத்தில் கொண்டுவரக்கடவர்கள்.

16
וְאָמַר சொல்வான்- H0559
אֲבִי தகப்பன்- H0001
[הנער] [பெண்ணின்] H5291
(הַנַּעֲרָה) பெண்ணின்- H5291
אֶל־ -இடத்திற்கு H0413
הַזְּקֵנִים மூப்பர்களிடத்தில்- H2205

אֶת־ (குறிப்பு) H0853
בִּתִּי என்-மகளை- H1323
נָתַתִּי கொடுத்தேன்- H5414
לָאִישׁ மனிதனுக்கு- H0376
הַזֶּה இந்த- H2088
לְאִשָּׁה மனைவியாக- H0802

וַיִּשְׂנָאֶהָ׃ வெறுத்தான்-அவளை- H8130

> அங்கே அந்தப் பெண்ணின் தகப்பன்: என் மகளை இந்த மனிதனுக்கு மனைவியாகக் கொடுத்தேன், இவன் அவளை வெறுத்து,

17
וְהִנֵּה־ இதோ- H2009
הוּא அவன்- H1931
שָׂם வைத்தான்-
עֲלִילֹת குற்றச்சாட்டுகளை- H5949
דְּבָרִים வார்த்தைகளின்- H1697
לֵאמֹר சொல்லி- H0559
לֹא־ இல்லை- H3808

מָצָאתִי கண்டேன்- H4672
לְבִתְּךָ உன்-மகளுக்கு- H1323
בְּתוּלִים கன்னிமையை- H1331
וְאֵלֶּה இவைகள்- H0428
בְּתוּלֵי கன்னிமையின்- H1331
בִתִּי என்-மகளின்- H1323

וּפָרְשׂוּ விரிப்பார்கள்- H6566
הַשִּׂמְלָה ஆடையை- H8071
לִפְנֵי முன்பாக- H6440
זִקְנֵי மூப்பர்களின்- H2205
הָעִיר׃ நகரத்தின்-

> நான் உன் மகளிடத்தில் கன்னித்தன்மையைக் காணவில்லையென்று அவள்மேல் குற்றம் சுமத்துகிறான்; என் மகளுடைய கன்னித்தன்மையின் அடையாளம் இங்கே இருக்கிறது என்று மூப்பர்களிடத்தில் சொல்வானாக; பின்பு பட்டணத்து மூப்பர்களுக்கு முன்பாக அந்த ஆடையை விரிக்கக்கடவர்கள்.

18
וְלָקְחוּ எடுப்பார்கள்- H3947
זִקְנֵי மூப்பர்கள்- H2205
הָעִיר־ நகரத்தின்-
הַהִוא அந்த- H1931
אֶת־ (குறிப்பு) H0853
הָאִישׁ மனிதனை- H0376
וְיִסְּרוּ தண்டிப்பார்கள்- H3256
אֹתוֹ׃ அவனை- H0853

அப்பொழுது அந்தப் பட்டணத்து மூப்பர்கள் அந்த மனிதனைப் பிடித்து, அவனைத் தண்டித்து,

19
וְעָנְשׁוּ அபராதம்-போடுவார்கள்- H6064
אֹתוֹ அவனை- H0853
מֵאָה நூறு- H3967
כֶסֶף வெள்ளி- H3701
וְנָתְנוּ கொடுப்பார்கள்- H5414
לַאֲבִי தகப்பனுக்கு- H0001
הַנַּעֲרָה பெண்ணின்- H5291
כִּי ஏனெனில்-
הוֹצִיא கொண்டுவந்தான்- H3318
שֵׁם பெயரை- H8034
רָע தீய-
עַל -மேல்
בְּתוּלַת கன்னிகையின்- H1330
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலின்- H3478
וְלוֹ־ அவனுக்கு-
תִהְיֶה இருப்பாள் H1961
לְאִשָּׁה மனைவியாக- H0802
לֹא־ இல்லை- H3808
יוּכַל கூடாது H3201
לְשַׁלְּחָהּ அவளை-அனுப்ப- H7971
כָּל־ எல்லா- H3605
יָמָיו׃ நாட்களிலும்- H3117
ס (பிரிவு)

அவன் இஸ்ரவேலில் ஒரு கன்னியை அவதூறுசெய்ததால், அவன் கையிலிருந்து நூறு வெள்ளிக்காசை
அபராதமாக வாங்கி, பெண்ணின் தகப்பனுக்குக் கொடுக்கவேண்டும்; அவளோ அவனுக்கு
மனைவியாயிருக்க வேண்டும்; அவன் தான் உயிருள்ளவரை அவளைத் தள்ளிவிடக்கூடாது.

20
וְאִם־ ஒருவேளை-
אֱמֶת உண்மை- H0571
הָיָה ஆனால்- H1961
הַדָּבָר காரியம்- H1697
הַזֶּה இந்த- H2088
לֹא־ இல்லை- H3808
נִמְצְאוּ காணப்படவில்லை- H4672
בְתוּלִים கன்னிமை- H1331
]לנער[[பெண்ணுக்கு] H5291
)לַנַּעֲרָה׃(பெண்ணுக்கு- H5291

அந்தப் பெண்ணிடத்தில் கன்னித்தன்மை காணப்படவில்லையென்னும் குற்றச்சாட்டு
நிரூபிக்கப்பட்டால்,

21
וְהוֹצִיאוּ கொண்டுவருவார்கள்- H3318
אֶת־ (குறிப்பு) H0853
]הנער[[பெண்ணை] H5291
)הַנַּעֲרָה(பெண்ணை- H5291
אֶל־ -இடத்திற்கு H0413
פֶּתַח வாசலுக்கு- H6607
בֵּית־ வீட்டின்-
אָבִיהָ அவளுடைய-தகப்பனின்- H0001
וּסְקָלוּהָ கல்லெறிவார்கள்-அவளை- H5619
אַנְשֵׁי மனிதர்கள்- H0376
עִירָהּ அவளுடைய-நகரத்தின்-
בָּאֲבָנִים கல்லுகளால்- H0068
וָמֵתָה சாவாள்- H4191
כִּי־ ஏனெனில்-
עָשְׂתָה செய்தாள்-
נְבָלָה மூடத்தனத்தை- H5039
בְּיִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலில்- H3478
לִזְנוֹת வேசித்தனம்-செய்ய- H2181
בֵּית வீட்டில்-
אָבִיהָ அவளுடைய-தகப்பனின்- H0001
וּבִעַרְתָּ நீக்குவாய்-
הָרָע தீமையை- H7451
מִקִּרְבֶּךָ׃ உன்-நடுவிலிருந்து- H7130
ס (பிரிவு)

அந்தப் பெண்ணை அவள் தகப்பனுடைய வீட்டுவாசலுக்கு முன்பாகக் கொண்டுவந்து, அவள்
இஸ்ரவேலில் மதிகெட்ட காரியத்தைச் செய்து, தன் தகப்பன் வீட்டில் வேசித்தனம்செய்ததால்,
அவளுடைய பட்டணத்து மனிதர்கள் அவளைக் கல்லெறிந்து கொல்லக்கடவர்கள்; இப்படியே தீமையை

உன் நடுவிலிருந்து விலக்குவாயாக.

22
כִּֽי־ ஒருவேளை-
יִמָּצֵ֨א காணப்பட்டால்- H4672
אִ֜ישׁ மனிதன்- H0376
שֹׁכֵ֣ב׀ படுத்திருக்கிறவன்- H7901
עִם־ -உடன்
אִשָּׁ֣ה பெண்ணோடு- H0802
בְעֻֽלַת־ கணவனுள்ள- H1166
בַּ֔עַל கணவனின்- H1167
וּמֵ֙תוּ֙ சாவார்கள்- H4191
גַּם־ இரண்டுபேரும்- H1571
שְׁנֵיהֶ֔ם அவர்கள்-இரண்டுபேரும்- H8147
הָאִ֛ישׁ மனிதனும்- H0376
הַשֹּׁכֵ֥ב படுத்திருக்கிறவன்- H7901
עִם־ -உடன்
הָאִשָּׁ֖ה பெண்ணோடும்- H0802
וְהָאִשָּׁ֑ה பெண்ணும்- H0802
וּבִֽעַרְתָּ֥ நீக்குவாய்-
הָרָ֖ע தீமையை- H7451
מִיִּשְׂרָאֵֽל׃ இஸ்ரவேலிலிருந்து- H3478
ס (பிரிவு)

> “ஆணுக்கு திருமணம்செய்யப்பட்ட பெண்ணுடன் ஒருவன் உறவுகொள்வது கண்டுபிடிக்கப்பட்டால், அந்தப் பெண்ணுடன் உறவுகொண்ட மனிதனும் அந்த பெண்ணும் இருவரும் சாகவேண்டும்; இப்படியே தீமையை இஸ்ரவேலிலிருந்து விலக்குவாயாக.

23
כִּ֤י ஒருவேளை-
יִהְיֶה֙ இருக்கும் H1961
[נער] [பெண்-] H5291
(נַעֲרָ֣ה) பெண்- H5291
בְתוּלָ֔ה கன்னிகை- H1330
מְאֹרָשָׂ֖ה நிச்சயிக்கப்பட்ட- H0781
לְאִ֑ישׁ மனிதனுக்கு- H0376
וּמְצָאָ֥הּ கண்டுபிடிப்பான்-அவளை- H4672
אִ֛ישׁ மனிதன்- H0376
בָּעִ֖יר நகரத்தில்-
וְשָׁכַ֥ב படுத்திருப்பான்- H7901
עִמָּֽהּ׃ அவளோடு-

> “கன்னிகையான ஒரு பெண் ஒருவனுக்கு நியமிக்கப்பட்டிருக்கும்போது, மற்றொருவன் அவளை ஊருக்குள்ளே கண்டு, அவளுடன் உறவுகொண்டால்,

24
וְהוֹצֵאתֶ֨ם கொண்டுவருவீர்கள்- H3318
אֶת־ (குறிப்பு) H0853
שְׁנֵיהֶ֜ם இரண்டுபேரையும்- H8147
אֶל־ -இடத்திற்கு H0413
שַׁ֣עַר׀ வாசலுக்கு- H8179
הָעִ֣יר நகரத்தின்-
הַהִ֗וא அந்த- H1931
וּסְקַלְתֶּ֨ם கல்லெறிவீர்கள்- H5619
אֹתָ֥ם அவர்களை- H0853
בָּאֲבָנִים֮ கல்லுகளால்- H0068
וָמֵתוּ֒ சாவார்கள்- H4191
אֶת־ (குறிப்பு) H0853
[הנער] [பெண்ணை] H5291
(הַֽנַּעֲרָ֗ה) பெண்ணை- H5291
עַל־ -காரணத்தினால்
דְּבַר֙ காரியத்தின்- H1697
אֲשֶׁ֣ר அவள்-
לֹא־ இல்லை- H3808
צָעֲקָ֣ה கூக்குரலிடவில்லை- H6817
בָעִ֔יר நகரத்தில்-
וְאֶת־ -மற்றும் H0853
הָאִ֔ישׁ மனிதனை- H0376
עַל־ -காரணத்தினால்
דְּבַ֥ר காரியத்தின்- H1697
אֲשֶׁר־ அவன்-
עִנָּ֖ה தாழ்த்தினான்-
אֶת־ (குறிப்பு) H0853
אֵ֣שֶׁת மனைவியை- H0802
רֵעֵ֑הוּ அவனுடைய-அயலானின்- H7453
וּבִֽעַרְתָּ֥ நீக்குவாய்-
הָרָ֖ע தீமையை- H7451
מִקִּרְבֶּֽךָ׃ உன்-நடுவிலிருந்து- H7130
ס (பிரிவு)

> அப்பொழுது அந்தப் பெண் ஊருக்குள்ளிருந்தும் கூச்சலிடாததினாலும், அந்த மனிதன் பிறனுடைய மனைவியைக் கற்பழித்தபடியினாலும், இருவரையும் அந்தப் பட்டணத்து வாசலுக்குமுன் கொண்டுபோய், அவர்கள்மேல் கல்லெறிந்து கொல்லக்கடவீர்கள்; இப்படியே தீமையை உன் நடுவிலிருந்து விலக்குவாயாக.

25
וְאִם־ ஒருவேளை-
בַּשָּׂדֶה வயலில்-
יִמְצָא கண்டுபிடிப்பான்- H4672
הָאִישׁ மனிதன்- H0376
אֶת־ (குறிப்பு) H0853
]הנער[[பெண்ணை] H5291
)הַנַּעֲרָה(பெண்ணை- H5291
הַמְאֹרָשָׂה நிச்சயிக்கப்பட்ட- H0781
וְהֶחֱזִיק־ பிடித்துக்கொள்வான்- H2388
בָּהּ அவளை-
הָאִישׁ மனிதன்- H0376
וְשָׁכַב படுத்திருப்பான்- H7901
עִמָּהּ அவளோடு-
וּמֵת சாவான்- H4191
הָאִישׁ மனிதன்- H0376
אֲשֶׁר־ அவன்-
שָׁכַב படுத்திருந்தவன்- H7901
עִמָּהּ அவளோடு-
לְבַדּוֹ׃ மட்டும்- H0905

> “ஒருவனுக்கு நிச்சயிக்கப்பட்ட பெண்ணை வெளியிலே ஒருவன் கண்டு, அவளைப் பலவந்தமாகப் பிடித்து, அவளுடன் உறவுகொண்டானேயாகில், அவளுடன் உறவுகொண்ட மனிதன் மாத்திரம் சாகக்கடவன்.

26
]ולנער[[பெண்ணுக்கும்] H5291
)וְלַנַּעֲרָה(பெண்ணுக்கும்- H5291
לֹא־ இல்லை- H3808
תַעֲשֶׂה செய்ய-மாட்டாய்
דָבָר ஒன்றும்- H1697
אֵין இல்லை- H0369
]לנער[[பெண்ணுக்கு] H5291
)לַנַּעֲרָה(பெண்ணுக்கு- H5291
חֵטְא பாவம்- H2399
מָוֶת மரணத்தின்- H4194
כִּי ஏனெனில்-
כַּאֲשֶׁר எப்படி-
יָקוּם எழும்புவான்-
אִישׁ மனிதன்- H0376
עַל־ -மேல்
רֵעֵהוּ அவனுடைய-அயலானின்- H7453
וּרְצָחוֹ கொலைசெய்வான்-அவனை- H7523
נֶפֶשׁ உயிரை- H5315
כֵּן அப்படியே-
הַדָּבָר காரியம்- H1697
הַזֶּה׃ இது- H2088

> பெண்ணுக்கு ஒன்றும் செய்யக்கூடாது; பெண்ணின்மேல் மரணத்திற்கு ஏதுவான குற்றம் இல்லை; இக்காரியம் ஒருவன் மற்றொருவன்மேல் எழும்பி அவனைக் கொன்றதுபோல இருக்கிறது.

27
כִּי ஏனெனில்-
בַשָּׂדֶה வயலில்-
מְצָאָהּ கண்டுபிடித்தான்-அவளை- H4672
צָעֲקָה கூக்குரலிட்டாள்- H6817
]הנער[[பெண்-] H5291
)הַנַּעֲרָה(பெண்- H5291
הַמְאֹרָשָׂה நிச்சயிக்கப்பட்ட- H0781
וְאֵין இல்லை- H0369
מוֹשִׁיעַ இரட்சிக்கிறவன்- H3467
לָהּ׃ அவளுக்கு-
ס (பிரிவு)

> வெளியிலே அவன் அவளைக் கண்டான்; நிச்சயிக்கப்பட்ட அந்தப் பெண் அச்சமயத்தில் கூக்குரலிட்டும் அவளைக் காப்பாற்றுபவர் இல்லாமற்போனது.

28
כִּי־ ஒருவேளை-
יִמְצָא கண்டுபிடிப்பான்- H4672
אִישׁ மனிதன்- H0376
]נער[[பெண்ணை-] H5291
)נַעֲרָה(பெண்ணை- H5291
בְתוּלָה கன்னிகையை- H1330
אֲשֶׁר அவள்-
לֹא־ இல்லை- H3808
אֹרָשָׂה நிச்சயிக்கப்பட்டவள்- H0781
וּתְפָשָׂהּ பிடித்துக்கொள்வான்-அவளை- H8610
וְשָׁכַב படுத்திருப்பான்- H7901
עִמָּהּ அவளோடு-
וְנִמְצָאוּ׃ கண்டுபிடிக்கப்பட்டால்- H4672

> “நிச்சயிக்கப்படாத கன்னிகையாகிய ஒரு பெண்ணை ஒருவன் கண்டு, கையைப் பிடித்து அவளுடன் உறவுகொள்ளும்போது, அவர்கள் கண்டுபிடிக்கப்பட்டால்,

29 וְנָתַן כொடுப்பான்- H5414 | הָאִישׁ மனிதன்- H0376 | הַשֹּׁכֵב படுத்திருந்தவன்- H7901 | עִמָּהּ அவளோடு- | לַאֲבִי தகப்பனுக்கு- H0001 |]הנער[[பெண்ணின்] H5291

)הַנַּעֲרָה(பெண்ணின்- H5291 | חֲמִשִּׁים ஐம்பது- H2572 | כָּסֶף வெள்ளி- H3701 | וְלֽוֹ־ அவனுக்கு- | תִהְיֶה இருப்பாள் H1961 | לְאִשָּׁה மனைவியாக- H0802 | תַּחַת -காரணத்தினால் H8478

אֲשֶׁר அவன்- | עִנָּהּ தாழ்த்தினான்-அவளை- | לֹא־ இல்லை- H3808 | יוּכַל கூடாது H3201 | שַׁלְּחָה அனுப்ப-அவளை- H7971 | כָּל־ எல்லா- H3605

יָמָיו׃ நாட்களிலும்- H3117 | ס (பிரிவு)

> அவளுடன் உறவுகொண்ட மனிதன் பெண்ணின் தகப்பனுக்கு ஐம்பது வெள்ளிக்காசுகளைக் கொடுக்கக்கடவன்; அவன் அவளைக் கற்பழித்ததால், அவள் அவனுக்கு மனைவியாக இருக்கவேண்டும்; அவன் உயிரோடிருக்கும்வரை அவளை விவாகரத்து செய்யக்கூடாது.

30 לֹא־ இல்லை- H3808 | יִקַּח எடுக்க-மாட்டான் H3947 | אִישׁ மனிதன்- H0376 | אֶת־ (குறிப்பு) H0853 | אֵשֶׁת மனைவியை- H0802 | אָבִיו தன்-தகப்பனின்- H0001

וְלֹא இல்லை- H3808 | יְגַלֶּה திறக்க-மாட்டான் H1540 | כְּנַף ஓரத்தை- H3671 | אָבִיו׃ தன்-தகப்பனின்- H0001 | ס (பிரிவு)

> “ஒருவனும் தன் தகப்பனுடைய மனைவியுடன் உறவுகொள்ளக்கூடாது; தன் தகப்பன் மானத்தை அவன் வெளிப்படுத்தக்கூடாது.